

## El albergue reabre sus puertas

El albergue de Villanúa ha reabierto sus puertas este otoño. El servicio, bajo la dirección de la empresa "El Acebo", ganadora del concurso que convocó el ayuntamiento, va a contribuir a dinamizar la localidad y a completar la oferta de alojamientos existente. Además, tal y como exigía el consistorio, los nuevos gestores han mantenido a los trabajadores de Villanúa que prestaban servicio anteriormente en la instalación.

Ese fue uno de los puntos que más valoró el consistorio entre las ofertas recibidas para gestionar el albergue, después de que en primavera el Instituto Aragonés de la Juventud (IAJ) optara por devolver la instalación al ayuntamiento por falta de presupuesto. El otro punto destacado, que "El Acebo" está asociada Aragón Aventura y "la labor de promoción que pueden hacer

de Villanúa con todas las actividades y grupos que tienen resulta muy interesante", comenta el alcalde, Luis Terrén.

El albergue abrió sus puertas el pasado octubre, coincidiendo con la celebración del III Encuentro de Espeleólogos Aragoneses. Precisamente, los participantes en esa cita fueron los primeros clientes de los nuevos responsables del albergue. A partir de ahí, "El Acebo" fue abriendo las instalaciones en función de la demanda y desde diciembre las puertas del albergue están abiertas de manera continua.

Para el ayuntamiento hay dos aspectos ilusionantes: "Se han mantenido los puestos de trabajo locales y que "El Acebo" y Villanúa se van a beneficiar mutuamente, la empresa logra un alojamiento para sus



grupos y abastece de actividades al albergue, dinamizando la localidad y completando sus propuestas".

El albergue tiene 138 plazas en 33 habitaciones, comedor self-service, salas de reuniones y sus instalaciones están adaptadas.

## Contadores para todos

El ayuntamiento estima que para finales de enero la instalación de los contadores de agua en las viviendas de la localidad podría haberse completado. A fecha de hoy, más del 80 % de los aparatos han sido vendidos y la colocación en los domicilios particulares va según lo previsto. Cabe recordar que los contadores de los establecimientos de servicios se instalaron en mayo, por lo que de continuar al ritmo actual, los plazos señalados por el consistorio se habrían cumplido.

A partir de ese momento, una vez completada la instalación, y según explican desde alcaldía, los contadores se pondrán a cero y comenzará a registrarse el consumo real de agua que realiza cada domicilio. Los usuarios recibirán las facturas cada cuatro meses, lo que quiere decir que, de cumplir los plazos, el primer recibo llegará en abril. Desde el consistorio se recuerda que "ésta es la única manera de que paguemos por lo que realmente usamos, ya que las facturas de ahora se basan en unas estimaciones que no siempre se ajustan a la realidad".

## Villanúa al minuto

El portal del ayuntamiento ha vuelto a renovar su imagen y ha introducido novedosos y prácticos contenidos, como los accesos a [www.turismovillanua.net](http://www.turismovillanua.net), web turística de la localidad, o a la administración electrónica, que permite realizar cualquier trámite municipal sin necesidad de acudir a las oficinas.

Entre las novedades destaca la sección "Villanúa al minuto", que permite que vecinos y usuarios de la web esten informados al instante de todo lo que sucede en la localidad.

El nuevo espacio incluye un live box de Twitter, con el que el alcalde va informando de las novedades. La ventaja de esa "ventana" es que no es necesario ser usuario de Twitter para estar continuamente informado. Solo hay que entrar en el portal municipal.



Junto a esa sección, la web municipal ha abierto un nuevo canal de atención al ciudadano, "El alcalde responde", con el que los vecinos e interesados podrán contactar directamente con el alcalde vía e-mail. Ambas novedades dan continuidad a la filosofía del ayuntamiento de transmitir la máxima información al vecino o visitante, "haciéndole partícipe del día a día de la localidad", señalan desde el consistorio.

## Las riadas dejan pérdidas de más de 3 millones de euros

Las inundaciones que asolaron el valle del Aragón el pasado octubre han dejado en nuestra localidad pérdidas superiores a los 3 millones de euros. El ayuntamiento contrató los servicios de una asesoría para conocer el alcance real de los daños y su cuantificación económica, y el resultado ha sido, como era de esperar, cuantioso. Uno de los aspectos que más preocupa al ayuntamiento es la magnitud de algunos de los daños, en especial los del Centro "Subterránea".



El alcalde recuerda que los cimientos del centro han quedado expuestos al cauce a consecuencia del derrumbe de una escollera, "y si vuelve a haber una crecida el edificio podría sufrir daños mayores". Afortunadamente, y después de conocer los daños in situ, la Confederación Hidrográfica del Ebro se va a encargar de reparar los desperfectos del centro de interpretación y otras afecciones regis-

tradas en el entorno del río, como el paseo de la zona deportiva.

Otra de las preocupaciones del consistorio es el sistema de abastecimiento de agua del casco histórico: "Se ha perdido el manantial de Cangoria, que sale bajo el puente de hierro del ferrocarril, debido a un desprendimiento y la captación del depósito del pueblo se ha visto afectada".

En este caso el Instituto Aragonés del Agua (IAA) se va a encargar de su reparación.

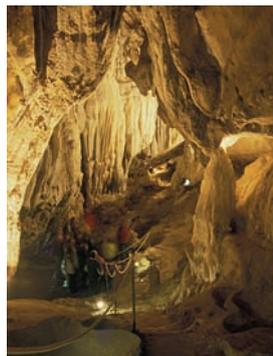
Al margen de estos equipamientos, todo el entorno del río Aragón quedó seriamente afectado. El derrumbe de varias escolleras en el Paseo Juncaral y el Ecoparque motivaron la inundación de ambas zonas y de las instalaciones allí existentes, además de la piscifactoría Genética y Ovas y el campamento de los Salesianos. El Ecoparque se pudo recuperar provisionalmente gracias a la labor de un grupo de trabajadores del parque que voluntariamente limpiaron y desaguaron las instalaciones.

Además, el ayuntamiento con sus propios medios se ha encargado de realizar algunos arreglos por su cuenta: "El personal municipal ha reparado las arquetas que se reventaron y limpiado la pista de Collarada, para ir recuperando la normalidad".

## El nuevo sistema de iluminación de Las Güixas avanza

Las cuevas de Las Güixas van a mejorar sus visitas gracias al nuevo sistema de iluminación que se está instalando. La intervención servirá para reforzar la red y adecuar el equipamiento a las exigencias técnicas actuales y a los hábitos responsables, ya que las nuevas luces son de bajo consumo.

La actuación, que incluye la instalación de luces de emergencia, va cumpliendo los plazos, pero lamentablemente, va a requerir un esfuerzo económico mayor. Las cuevas se vieron afectadas por las inundaciones de octubre y toda la instalación que se había realizado se vio anegada, por lo que hay que volver a reemplazarla.



## El antiguo salón renace

Villanúa está recuperando su pasado. El plan de recuperación y adecuación de instalaciones municipales ha llevado al ayuntamiento a intervenir en la plaza Marrasán, rehabilitando el que era el antiguo salón de baile de la localidad.

La intervención se está desarrollando en varias fases y la idea del ayuntamiento es que el antiguo salón tenga un uso más relacionado con los aprovechamientos sociales que con el almacenamiento de

vehículos y material, que era el que tenía en los últimos tiempos.

Por el momento, el local se ha limpiado y se ha instalado un sistema de calefacción de biomasa, que consume pellets para la generación del calor. El sistema calefactor está subvencionado por el departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón y pone de manifiesto la apuesta que está realizando el consistorio por el uso de energías limpias y respetuosas.

## Espíritu colaborador

Las mujeres de la Asociación "El Hachar" están mostrando su faceta más colaboradora. El pasado julio, realizaron un taller de costura con materiales reciclados, en el que elaboraron fundas para cojines, bolsos, bolsas para zapatos o ropa, además de muñecas o alfileros. Todos los productos fueron vendidos y la cuantía obtenida se destinó a comprar alimentos que posteriormente cedieron a Cáritas. "Es una manera de colaborar con quienes más lo necesitan en estos momentos tan delicados", explican.

La agrupación también ha colaborado con la Comisión de Fiestas este año y en octubre realizaron un taller de muñecas de goma eva. "Es un material de goma que viene en planchas de colores y que, una vez calentada, permite moldearla fácilmente", explica Ana Etxabe, presidenta.

En noviembre, se hicieron cargo de la barra de la Feria Second Hand y estas navidades colaborarán con el parque infantil y la cabalgata y recepción de los Reyes Magos en nuestra localidad.

## Llega la Navidad

La Navidad ya está entre nosotros y, como siempre, la localidad ha preparado una agenda de actividades lúdicas para estos días, buscado la participación de todos, y en especial, de los más pequeños. Las propuestas comenzarán con la recepción de Papá Noel el día 24 en el albergue. "Es una manera de abrir las instalaciones a todo el pueblo", indican desde alcaldía. El patrón pequeño de localidad, San Esteban, se festejará el día 26 de diciembre.

El año lo despediremos corriendo y disfrazados por el casco antiguo con la XII carrera San Silvestre que organiza el Club Deportivo El Juncaral. Posteriormente, se podrán seguir las campanadas de fin de año en los cotillones de Nochevieja, que este año tendrán lugar en los bares Reno y Pajar de Troncho.

Pero el gran momento será la víspera de Reyes, con la llegada del gran parque infantil al Polideportivo. El espacio se



abrirá del 2 al 4 de enero, en sesiones de mañana y tarde, y su precio de entrada será de 2 euros, por sesión. Castillos hinchables, juegos de mesa, talleres y muchas más propuestas harán que los pequeños se diviertan y entretengan. Los actos finalizarán el día 5 de enero, con la Cabalgata de Reyes y la recepción y reparto de regalos en la iglesia de San Esteban.

### actividades

#### 24 de Diciembre

17:00 Chocolatada

19:00 h. Recepción de Papá Noel en el Albergue de Villanúa

#### 26 de Diciembre

Festividad de San Esteban. Misa Cantada.

#### 31 de Diciembre

18:00 h. Carrera de San Silvestre. Gran concurso de disfraces en carrera.

[www.eljuncaral.com](http://www.eljuncaral.com).

Cotillones de Nochevieja en los bares Reno y Pajar de Troncho

#### 2, 3 y 4 de Enero

Gran parque infantil. Polideportivo. Entrada: Mañana 2 €. Tarde 2 €.

De 11:30 a 13:30 y 16:00 a 20:00 h.

#### 5 de Enero

Cabalgata y recepción de los Reyes Magos, 19:00 h. en la Iglesia de San Esteban.

## Villanúa en Aratur

La oferta turística de la localidad viajó a Zaragoza durante el puente del Pilar para participar en Aratur, el Salón del Turismo Aragonés. El responsable de la Oficina de Turismo de la localidad, Antonio Usieto, indica que el objetivo era doble, "promocionar los equipamientos turísticos que tenemos y crear una base de datos para poder potenciar y diversificar las labores promocionales".

Durante los cuatro días de Aratur se dieron a conocer las cuevas de Las Güixas, el Ecoparque, los equipamientos de laser combat y tiro 3D, y los Caminos de Collarada, entre otros. Y para invitar al público a conocerlos de primera mano se sortearon unos paquetes de fin de semana, incluyendo alojamiento y entradas a las instalaciones. El balance para Usieto fue muy positivo, "pasó bastante gente, recopilamos datos y promocionamos Villanúa y su oferta".

## Apoyar al empresario

El apoyo del ayuntamiento al sector empresarial local se puso nuevamente de manifiesto en octubre con la realización de un curso "Business en Red". El objetivo era facilitar a los empresarios locales las herramientas y conocimientos necesarios para utilizar eficientemente las redes sociales en sus negocios.

La respuesta fue muy positiva, ya que se agotaron las 12 plazas existentes y estuvieron representados todos los sectores implantados en la localidad, con el objetivo de iniciar o mejorar su presencia en las redes sociales como forma de generar negocio.

El curso tuvo una duración de 5 días y un total de 20 horas lectivas, 4 por jornada. Los contenidos se estructuraron en 3 módulos, abordando las diferentes redes sociales, sus características y su manejo. Los participantes además elaboraron un proyecto aplicando lo aprendido en sus propios negocios y diseñando su estrategia de presencia y promoción en las redes sociales.



## Second Hand sigue creciendo

Second Hand, la Feria de material de nieve y montaña de segunda mano, continúa creciendo. En su actual edición el volumen de ventas ha sido similar al de anteriores ediciones, pero ha crecido el número de visitantes y el del material recibido de particulares para su venta. Los objetos más codiciados este año han sido los materiales técnicos de pequeño volumen, tipo tornillos y clavijas de escalada y otros accesorios de dimensiones reducidas.

Como el año pasado, la Feria se abrió el viernes 23 de noviembre y se cerró el domingo 25, e incluyó, además de la oferta de segunda mano, los materiales de los establecimientos deportivos del valle y, por primera vez, un expositor de material antiguo y de coleccionismo. La Feria contó con música y la proyección de vídeos de Ian Baquerín, sobre montaña y esquí de travesía, y servicio de bar, atendido por la asociación El Hachar.

## Entrevista a Mariano Izuel Lacasta:

# “El oeste americano siempre me fascinó”

**Mariano Izuel se fue en el año 1964 de Villanúa a California a trabajar como pastor. Su ilusión siempre había sido la de conocer el oeste americano y así lo hizo. Tras colgar el zurrón, pasó a trabajar a una fábrica de productos lácteos, completó sus estudios y cuando tenía 57 años, decidió que era hora de regresar a su Piri-neo natal, pero siempre con un ojo en el país americano. Es conocido como Mariano “el americano” y reconoce que “si volviera atrás, volvería a irme”.**

### ¿Cómo fue tu llegada a California?

Me fui a trabajar de pastor con un contrato de 3 años, pero no por necesidad. Siempre me había fascinado el oeste americano y me fui un poco a la aventura. Llegué a la zona de Riverside y mientras estuve como pastor siempre estuve en zonas pobladas. Otros los mandaban a Montana o Wyoming, y no veían a nadie en meses. La mayoría procedían del País Vasco. A los dos años entré a trabajar en una fábrica de productos lácteos.

### ¿Te sorprendió lo que encontraste?

Entonces para conocer un país todo lo que podías hacer era leer y yo leí todo lo que cayó en mis manos. El desarrollo que había allí no lo teníamos aquí. Me llamaron mucho la atención las autopistas, estaban la 91 y la 10, y las máquinas que usaban para construir las carreteras. Me impresionó la naturaleza de California, montañas, desierto... Y lo mucho que la protegen. Lo mejor, lo poco que la gente se mete contigo. Cada uno va a lo suyo.

### ¿Por qué optaste por quedarte?

Tenía un buen trabajo y un buen sueldo, ganaba unos 250 dólares al mes, que eran unas 10.000 pesetas de las de entonces. Tuve la posibilidad de ir a la escuela y obtener el bachillerato. Luego hice dos

años de programación de computadores y tenía casa en propiedad. Me iba bastante bien y tuve la oportunidad de conocer México y la costa oeste americana.

### ¿Y cuándo decides regresar?

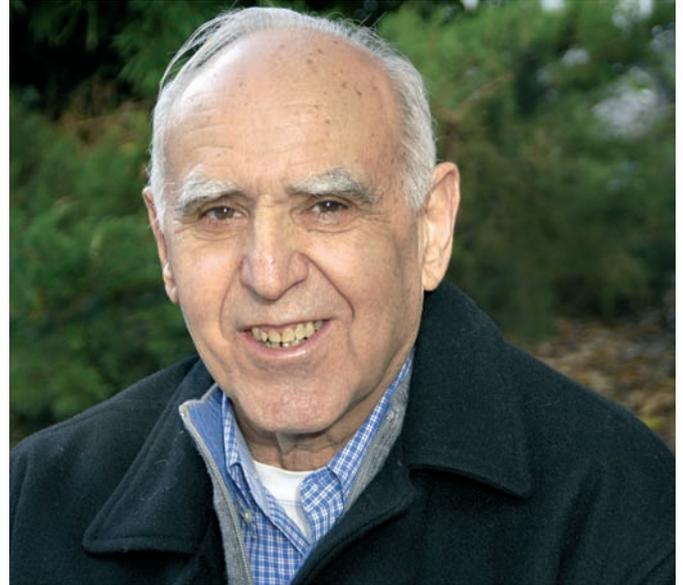
A los 57 años dije que ya había trabajado mucho y regresé con mi mujer, que falleció a los tres años.

### ¿Cómo encontraste Villanúa?

Cuando estaba allí venía cada año y veía cómo iba cambiando el país, pero para mí gusto Villanúa creció demasiado y sin control. Aunque ahora los chicos tienen más oportunidades que nosotros, por ejemplo en educación. Nosotros nos teníamos que ir a las grandes ciudades.

### ¿Cómo es tu vida ahora?

Mantengo la casa de Villanúa, aunque vivo en Jaca, pero voy cada día. Me gusta, mantengo las relaciones que tenía de



niño y me siento muy a gusto. Voy a clases de informática y de francés, que completo con clases en Jaca.

### ¿Echas de menos Estado Unidos?

Cada año me voy dos meses y con las nuevas tecnologías estoy todo el día informado y conectado con los amigos de allí. A veces he pensado en regresar, pero no lo creo. Eso sí, si volviera al pasado, volvería a irme.

## Actividad en Villanúa

- **Nueva biblioteca y telecentro:** Las obras de la Casa Bastero avanzan según lo previsto. El ayuntamiento calcula que la intervención podría finalizarse en primavera, comenzando entonces la instalación de la nueva biblioteca y telecentro.

- **Desagües de la calle Campodiós:** El ayuntamiento ha solicitado a la empresa constructora de la urbanización que hay en este vial la reposición del sistema de desagüe, ya que estaba colmatado con hormigón. Una vez se complete, el sistema podrá funcionar con total normalidad.

- **Administración electrónica:** El consistorio ha completado el proceso de informatizar todos sus servicios y los usuarios ya pueden realizar todas las gestiones municipales desde su ordenador, sin necesidad de desplazarse a las oficinas municipales.

- **Actividades para adultos:** Villanúa ha reforzado su oferta de educación para adultos. Además de los cursos de informática, ahora también se pueden cursar francés e inglés. El ayuntamiento ha cedido el local a dos profesores autónomos y cada idioma cuenta con 25 alumnos.

Este es un **boletín informativo** del **Ayuntamiento de Villanúa** para dar a conocer a los vecinos las actuaciones y proyectos que se van realizando en la localidad, al mismo tiempo que se les hace partícipes de la gestión municipal y sus resultados.

### EDITA:

Ayuntamiento de Villanúa  
C/ Escuelas s/n · Tel. 974 378 004  
www.villanua.net  
info@villanua.net

**REDACCIÓN:** PIRINEUM